



Nano Cube 10 / 20 / 30 / 60 Nano Tank 35 / 55 / 70

DE

Mini-Aquarium mit Panoramascheibe für Süß- und Meerwasser

- Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Aquariums bitte unbedingt aufmerksam und vollständig durchlesen. Gut aufbewahren. -

1. Sicherheitshinweise

- Das Aquarium ist nur zur Verwendung im Haus geeignet.
- Der maximal zulässige Temperaturbereich liegt zwischen 10 und 40 °C.
- Vor dem Einrichten Dichtheitsprüfung durch Füllen mit Wasser durchführen.
- Vorsicht: Verklebungen nicht beschädigen, z.B. durch Scheibenreinigen mit Rasierklingen.
- Bei der Reinigung des Aquariums keine toxischen Substanzen verwenden.
- Cube 60: Das Aquarium sollte maximal bis 3 cm unter der Oberkante gefüllt werden.
- Das Aquarium darf in gefülltem Zustand nicht transportiert werden – Gefahr von Glasbruch (keine Garantie).
- Das Aquarium darf nur mit einer Sicherheitsunterlage aus Schaumstoff betrieben werden. Ohne Sicherheitsunterlage Gefahr von Rissbildung in der Bodenscheibe (keine Garantie).
- Bei Steinaufbauten sollte eine mindestens 3 mm dicke PVC- oder Plexiglasplatte auf die Bodenscheibe gelegt werden, um Rissbildung in der Bodenscheibe vorzubeugen.
- Das Aquarium muss ganzflächig auf einer glatten, waagerechten und dem Gesamtgewicht in gefülltem Zustand entsprechend belastbaren Fläche aufgestellt werden.
- Vor dem Hineinfassen ins Aquarium stets alle im und am Aquarium betriebenen Geräte vom Netz trennen (Filter, Heizung, Beleuchtung, usw.).
- Das Netzkabel der Leuchte sowie alle Kabel, die aus dem Aquarium herausführen, müssen mit einer Tropfschlaufe versehen sein, so dass eventuell an ihnen herunterlaufendes Wasser nicht in die Geräte bzw. die Netzsteckdose gelangen kann.
- Eine direkt am Aquarium befestigte Leuchte darf nur in Kombination mit der Abdeckscheibe betrieben werden. Erst wenn die Leuchte fest montiert ist, darf der Netzanschluss erfolgen.



Sollte die Leuchte versehentlich ins Aquarium fallen, dann sofort Stecker aus der Steckdose ziehen! Leuchte niemals mit den Händen aus dem Aquarium holen!

2. Lieferprogramm, Gesamtgewichte der eingerichteten, befüllten Aquarien und Ersatzteile

Lieferprogramm	Aquarium eingerichtet ca. kg	Ersatzteile
5575 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Abdeckscheibe Cube 10 L

5576 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Abdeckscheibe Cube 20 L
5577 Nano Cube 30 L	40 kg	5995 Abdeckscheibe Cube 30 L
5578 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Abdeckscheibe Cube 60 L
5591 Nano Tank 35 L	45 kg	5610 Abdeckscheibe Tank 35 L – 380 x 300 mm
		5784 Abdeckscheibe Tank 35 L, kurz – 380 x 280 mm
5593 Nano Tank 55 L	70 kg	5611 Abdeckscheibe Tank 55 L – 430 x 340 mm
		5789 Abdeckscheibe Tank 55 L, kurz – 430 x 320 mm
5595 Nano Tank 70 L	90 kg	5612 Abdeckscheibe Tank 70 L – 480 x 370 mm
		5613 Abdeckscheibe Tank 70 L, kurz – 480 x 350 mm
		5896 Kunststoffhalter für Abdeckscheibe, Set
		5633 Kunststoffhalter für Abdeckscheibe Tank 70 L, Set

3. Garantiebestimmungen

Gewährleistung

Im Falle eines fehlerhaften Produktes bestehen Gewährleistungsansprüche nach den jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen gegenüber Ihrem Händler. Unbeschadet dessen haftet Dennerle für Schäden, die durch einen Fehler des Produkts an anderen Sachen entstehen sowie für einen hierdurch entstandenen Personenschaden nach dem Produkthaftungsgesetz.

Garantie

Dennerle gewährt dem Käufer eine Garantie von **2 Jahren** ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst Produktions- und Materialfehler. In der Garantiezeit erhalten Sie kostenlosen Ersatz bzw. kostenlose Reparatur defekter Teile. Voraussetzung ist ein bestimmungsgemäßer Gebrauch des Aquariums. Dennerle haftet nicht bei Glasbruch sowie Schäden, die durch Transporte, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, falschen Aufbau oder jegliche nachträglichen Änderungen am Aquarium verursacht wurden. Bitte wenden Sie sich im Reklamationsfall an Ihren Fachhändler oder senden Sie das Aquarium **mit gültigem Kaufbeleg und ausreichend frankiert** an den Dennerle Kundenservice.

Technische Änderungen vorbehalten.

Vertrieb und technischer Kundenservice:
Dennerle GmbH • Industriestraße 4 • D-66981 Münchweiler • www.dennerle.com

FR

Mini-aquarium avec vitre panoramique pour eau douce et marine

- Veuillez lire attentivement et intégralement la notice d'utilisation avant la mise en service de l'appareil et la conserver en un endroit sûr. -

1. Consignes de sécurité

- L'aquarium convient uniquement à une utilisation en intérieur.
- La plage de température maximale admissible se situe entre 10 et 40 °C.
- Avant d'aménager l'aquarium, vérifier qu'il est bien étanche, en le remplissant d'eau.
- Attention ! Ne pas endommager les endroits collés, p.ex. en nettoyant les vitres à l'aide de lames de rasoir.
- Lors du nettoyage de l'aquarium, ne pas utiliser de substances toxiques.
- Cube 60 : remplir l'aquarium au maximum jusqu'à 3 cm en dessous du bord supérieur.
- Ne pas transporter l'aquarium lorsqu'il est rempli : risque de bris de verre (pas de prise en charge par la garantie).
- Utiliser l'aquarium uniquement avec un tapis de protection en mousse. Sans protection, risque de formation de fissures dans la vitre de fond (pas de prise en charge par la garantie).
- Lors d'un aménagement avec des pierres, positionner une plaque en PVC ou du plexiglas d'au moins 3 cm d'épaisseur sur la vitre de fond pour éviter toutes fissures.
- L'aquarium doit reposer entièrement sur une surface lisse, horizontale et suffisamment résistante au poids total lorsque l'aquarium est rempli.
- Avant de plonger les mains dans l'aquarium, toujours couper du secteur les appareils dans ou contre l'aquarium (filtre, chauffage, éclairage, etc.).
- Le câble d'alimentation du luminaire ainsi que tous les câbles qui sortent de l'aquarium doivent être dotés d'une boucle d'égouttement, de manière à ce que l'eau qui s'écoulerait éventuellement ne puisse pénétrer ni dans les appareils, ni dans la prise de courant.
- Un luminaire fixé directement sur l'aquarium doit être utilisé uniquement en combinaison avec la plaque vitrée. Brancher le luminaire sur le secteur seulement après l'avoir monté et bien fixé.

Si le luminaire devait tomber par inadvertance dans l'aquarium, veuillez immédiatement retirer la fiche de la prise secteur. Ne jamais retirer le luminaire de l'aquarium avec les mains !



2. Gamme de produits, poids totaux des cuves aménagées et remplies d'eau et pièces détachées

Gamme de produits	Aquarium aménagé env. kg	Pièces détachées
5575 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Plaque vitrée Cube 10 L
5576 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Plaque vitrée Cube 20 L
5577 Nano Cube 30 L	40 kg	5995 Plaque vitrée Cube 30 L
5578 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Plaque vitrée Cube 60 L
5591 Nano Tank 35 L	45 kg	5610 Plaque vitrée Tank 35 L – 380 x 300 mm
		5784 Plaque vitrée Tank 35 L, courte – 380 x 280 mm
5593 Nano Tank 55 L	70 kg	5611 Plaque vitrée Tank 55 L – 430 x 340 mm
		5789 Plaque vitrée Tank 55 L, courte – 430 x 320 mm
5595 Nano Tank 70 L	90 kg	5612 Plaque vitrée Tank 70 L – 480 x 370 mm
		5613 Plaque vitrée Tank 70 L, courte – 480 x 350 mm
		5896 Supports en plastique pour plaque vitrée, lot
		5633 Supports en plastique pour plaque vitrée pour Tank 70 L, lot

3. Conditions de garantie

Garantie légale

En cas de produit défectueux, des recours en garantie existent à l'encontre du vendeur conformément aux dispositions légales applicables. Néanmoins, Dennerle est responsable des dommages causés à d'autres articles ou aux blessures corporelles causées en raison d'un défaut de son produit en vertu de la loi sur la responsabilité du fait des produits défectueux.

Garantie

Dennerle offre à l'acheteur une **garantie de 2 ans** applicable à partir de la date d'achat. La garantie couvre les défauts de fabrication et de matière. Pendant la période de garantie, vous recevrez un remplacement gratuit ou une réparation gratuite des pièces défectueuses. La condition requise est une utilisation conforme de l'aquarium. Dennerle décline toute responsabilité en cas de bris de verre ainsi que de dommages causés par le transport, une utilisation inappropriée, la négligence, une mise en place erronée ou toute modification ultérieure apportée à l'aquarium. En cas de réclamation, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou envoyer l'appareil au service client Dennerle **avec la preuve d'achat valide et un emballage suffisamment affranchi**.

Sous réserve de modifications techniques.

Service des ventes et Service après-vente technique :
Dennerle GmbH • Industriestraße 4 • D-66981 Münchweiler • www.dennerle.com

EN

Mini aquarium with panoramic window for fresh- and salt water

- Please be sure to read the instructions for use carefully and in their entirety before using the aquarium for the first time. Keep the instructions in a safe place. -

1. Safety instructions

- The aquarium is suitable for indoor use only.
- The maximum permissible temperature range is between 10 and 40°C.
- Before setting up the aquarium, you should perform a leak test by filling it with water.
- Caution: Be careful not to damage the seal, e.g. by cleaning the panes with razor blades.
- Do not use any toxic substances when cleaning the aquarium.
- Cube 60: The aquarium should be filled to a maximum of 3 cm below the top edge.
- The aquarium must not be transported in filled state – risk of glass breakage (no guarantee coverage).
- The aquarium may only be used with a foam underlay. Without a foam underlay there is a risk of the base pane cracking (no guarantee coverage).
- When placing stones on the bed, a PVC or acrylic glass panel of at least 3 mm in thickness should be fitted over the base pane to prevent cracking of the base pane.
- The entire base of the aquarium must be placed on a smooth, horizontal area that is capable of withstanding the weight of the aquarium when full.
- Before reaching into the aquarium, always disconnect all items of equipment in and on the aquarium from the mains (filter, heating, lighting, etc.).
- The mains cable of the light and all cables leading out of the aquarium must be provided with a drip loop to prevent any water which may run down the cables from reaching items of equipment or the mains socket outlet.
- A light attached directly to the aquarium may only be operated in combination with a cover panel. The system is only to be connected to the mains when the light has been firmly fixed in position.

Should the light fall into the aquarium by accident, remove the plug from the socket immediately! Never retrieve the lamp from the aquarium with your hands!



2. Delivery program, total weights of decorated, filled aquariums and spare parts

Product range	Aquarium set-up approx. kg	Spare parts
5575 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Cover panel Cube 10 L
5576 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Cover panel Cube 20 L
5577 Nano Cube 30 L	40 kg	5995 Cover panel Cube 30 L
5578 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Cover panel Cube 60 L
5591 Nano Tank 35 L	45 kg	5610 Cover panel Tank 35 L – 380 x 300 mm
		5784 Cover panel Tank 35 L, short – 380 x 280 mm
5593 Nano Tank 55 L	70 kg	5611 Cover panel Tank 55 L – 430 x 340 mm
		5789 Cover panel Tank 55 L, short – 430 x 320 mm
5595 Nano Tank 70 L	90 kg	5612 Cover panel Tank 70 L – 480 x 370 mm
		5613 Cover panel Tank 70 L, short – 480 x 350 mm
		5896 Set of plastic holders for cover panel
		5633 Set of plastic holders for cover panel Tank 70 L

3. Guarantee conditions

Warranty

In the event of a product being faulty, you have a warranty claim against your dealer in accordance with current statutory regulations. Notwithstanding this, Dennerle is liable for damage caused to other property as a result of a fault in the product and for any resulting personal injury in accordance with the Product Liability Act.

Guarantee

Dennerle grants the buyer a **2-year guarantee** from the date of purchase. The guarantee comprises production faults and material defects. During the guarantee period, you will receive free replacement or free repair of any defective parts. The condition is that the aquarium has been used in accordance with its intended purpose. Glass breakages and damage caused by transportation, improper use, negligence, false set-up or any subsequent changes made to the aquarium are not covered by the guarantee. If you wish to make a claim, please contact your dealer or send the product **with valid proof of purchase and postage paid** to Dennerle's customer service. We reserve the right to carry out technical modifications.

Technical changes may be made without prior notice.

Sales and technical after-sales service:

Dennerle GmbH • Industriestraße 4 • D-66981 Münchweiler • www.dennerle.com

IT

Mini acquario d'acqua dolce e marino con vetro panoramico

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione dell'acquario.

Conservare in luogo sicuro. -

1. Norme di sicurezza

- L'acquario è adatto per un utilizzo esclusivamente interno.
- L'intervallo di temperatura massima ammissibile è tra 10 e 40 °C.
- Prima dell'allestimento eseguire una prova di tenuta riempiendolo d'acqua.
- Attenzione: non danneggiare gli adesivi, ad es. pulendo i vetri con lamette da rasoio.
- Non utilizzare sostanze tossiche per la pulizia dell'acquario.
- Cube 60: l'acquario deve essere riempito al massimo fino a 3 cm sotto il margine superiore.
- L'acquario non deve essere trasportato quando è pieno – pericolo di rottura del vetro (nessuna garanzia).
- L'acquario può essere messo in funzione solo con una base di sicurezza in materiale spugnoso. Senza questa base di sicurezza sussiste il pericolo di formazione di crepe nel fondo in vetro (nessuna garanzia).
- In caso di allestimento con pietre è necessario apporre una lastra in PVC o plexiglas di almeno 3 mm di spessore sul fondo in vetro per prevenire la formazione di crepe nello stesso.
- L'intero acquario deve essere collocato su una superficie liscia, orizzontale e capace di sostenerne adeguatamente l'intero carico da pieno.
- Prima di immergere le mani nell'acquario staccare sempre dalla rete elettrica tutti i dispositivi collegati dentro e attorno all'acquario (filtro, riscaldamento, illuminazione ecc.).
- Il cavo di alimentazione della lampada e tutti i cavi provenienti dall'acquario devono essere posizionati in modo da formare un arco verso il basso così che l'acqua che dovesse eventualmente gocciolare lungo i cavi non possa penetrare né negli strumenti né nella presa
- Una lampada fissata direttamente all'acquario può essere messa in funzione solo in presenza di un vetro di copertura. Il collegamento alla rete elettrica può avvenire solo quando la lampada è stata saldamente montata.



Nel caso in cui la lampada dovesse inavvertitamente cadere nell'acquario, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente! Non raccogliere mai la lampada dall'acquario con le mani!

2. Programma di consegna, pesi totali degli acquari equipaggiati, riempiti e dei pezzi di ricambio

Linea di prodotti	Acquario allestito ca. kg	Pezzi di ricambio
5575 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Vetro di copertura Cube 10 L
5576 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Vetro di copertura Cube 20 L
5577 Nano Cube 30 L	40 kg	5995 Vetro di copertura Cube 30 L
5578 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Vetro di copertura Cube 60 L
5591 Nano Tank 35 L	45 kg	5610 Vetro di copertura Tank 35 L – 380 x 300 mm
		5784 Vetro di copertura Tank 35 L, corto – 380 x 280 mm
5593 Nano Tank 55 L	70 kg	5611 Vetro di copertura Tank 55 L – 430 x 340 mm
		5789 Vetro di copertura Tank 55 L, corto – 430 x 320 mm
5595 Nano Tank 70 L	90 kg	5612 Vetro di copertura Tank 70 L – 480 x 370 mm
		5613 CVetro di copertura Tank 70 L, corto – 480 x 350 mm
		5896 Supporti in plastica il vetro di copertura, Kit
		5633 Supporti in plastica il vetro di copertura Tank 70 L, Kit

3. Condizioni di garanzia

Garanzia legale

Nel caso di un prodotto difettoso, l'acquirente ha diritto di garanzia legale che può far rivalere sul venditore in base alla legislazione in vigore. Questa garanzia non incide sui diritti dell'acquirente nei confronti di Dennerle che risultano dalla legge sulla responsabilità per danni da prodotti difettosi, se il prodotto difettoso dovrebbe causare danni ad altri beni e a persone.

Garanzia commerciale di conformità

Dennerle garantisce all'acquirente **una garanzia di 24 mesi** a partire dalla data d'acquisto. La garanzia copre i difetti di produzione e del materiale. Durante il periodo della garanzia commerciale si provvederà alla sostituzione o alla riparazione gratuita delle parti che risultassero difettose. Condizione essenziale è un utilizzo appropriato dell'acquario. Dennerle non risponde in caso di rottura del vetro o danni causati all'acquario da trasporto, utilizzo non corretto, negligenza, installazione errata o eventuali modifiche successive. In caso di garanzia commerciale, rivolgersi al negoziante di fiducia oppure inviare **l'acquario sufficientemente affrancato insieme allo scontrino valido** al servizio cliente di Dennerle.

Con riserva di modifiche tecniche.

Vendita e Servizio tecnico clienti:

Dennerle GmbH • Industriestraße 4 • D-66981 Münchweiler • www.dennerle.com

NL

Miniaquarium met panoramaruit voor zoet en zeewater

- Lees voordat u het aquarium in gebruik neemt, deze gebruikshandleiding aandachtig en volledig door. Goed bewaren. -

1. Veiligheidsinstructies

- Het aquarium is alleen voor gebruik in de woning geschikt.
- De toegestane temperaturen liggen tussen de 10 en 40 °C.
- Voor het inrichten een lekkage proef uitvoeren door het vullen met water.
- Let op: Verlijmingen niet beschadigen, B.v. door venster reiniging met een scheermes.
- Met het schoonmaken van het aquarium geen giftige stoffen gebruiken.
- Cube 60: Het aquarium mag tot maximaal 3 cm onder de bovenrand gevuld worden.
- Het aquarium mag in gevulde toestand niet vervoerd worden – Gevaar voor glas breuk (Geen Garantie).
- Het aquarium mag alleen met een veiligheidsmat van schuimstof op gezet worden. Zonder veiligheidsmat bestaat het gevaar voor druk opbouw in de bodemplaat (Geen Garantie).
- Met stenen opbouw moet een minstens 3 mm dikke PVC- of Plexiglasplaat op de bodemplaat gelegd worden om scheuren in de bodeplaat te vermijden.
- Het aquarium moet op een gladde, waterpas zijnde en een met voor het gevulde aquarium gewicht belastbare oppervlakte geplaatst worden.
- Voor dat men in het aquarium gaat werken, alle met het stroomnet verbonden apparaten van het stroomnet verwijderen (Filter, verwarming, verlichting, enz.).
- De netwerk kabel van de lamp en andere kabels die uit het aquarium komen moeten van



een druppel vanger worden voorzien, zodat eventueel teruglopend water niet in de stroom aansluiting kan komen.

- Een aan het aquarium bevestigde lamp mag alleen in combinatie met een afdekplaat gebruikt worden. Pas als de lamp correct en stevig is bevestigd kan de stekker in de stroom aansluiting.

Mocht de lamp toch in het aquarium vallen, direct de stekker uit de stroom aansluiting halen!! De Lamp nooit met de handen uit het aquarium halen!

2. Compleet artikel, totaal gewicht van ingericht en gevuld aquarium en onderdelen

Artikelen	Aquarium ingericht ca. kg	Onderdelen
5575 Nano Cube 10 L	15 kg	5893 Afdekplaat Cube 10 L
5576 Nano Cube 20 L	30 kg	5894 Afdekplaat Cube 20 L
5577 Nano Cube 30 L	40 kg	5995 Afdekplaat Cube 30 L
5578 Nano Cube 60 L	75 kg	5879 Afdekplaat Cube 60 L
5591 Nano Tank 35 L	45 kg	5610 Afdekplaat Tank 35 L – 380 x 300 mm
		5784 Afdekplaat Tank 35 L, kort – 380 x 280 mm
5593 Nano Tank 55 L	70 kg	5611 Afdekplaat Tank 55 L – 430 x 340 mm
		5789 Afdekplaat Tank 55 L, kort – 430 x 320 mm
5595 Nano Tank 70 L	90 kg	5612 Afdekplaat Tank 70 L – 480 x 370 mm
		5613 Afdekplaat Tank 70 L, kort – 480 x 350 mm
		5896 Kunststofhouders voor afdekplaat, Set
		5633 Kunststofhouders voor afdekplaat Tank 70 L, Set

3. Garantie bepalingen

Gewährleistung

Bij een gebrekkig product bestaan aanspraken op garantie volgens de geldige wettelijke bepalingen ten opzichte van uw winkelier. Zonder hieraan afbreuk te doen is Dennerle aansprakelijk voor schade die aan andere zaken ontstaat door een fout in het product, evenals letselschade die daardoor ontstaat, volgens de Duitse wet op de productaansprakelijkheid (Produkthaftungsgesetz).

Garantie

Dennerle verleent de koper een **garantie van 2 jaar** vanaf de aankoopdatum. De garantie dekt productie- en materiaalfouten. Tijdens de garantieperiode ontvangt u een gratis vervanging of worden defecte onderdelen gratis gerepareerd. Voorwaarde daarvoor is het juiste gebruik van het aquarium voor het beoogde doel. Glasbreuk en schade die door transport, ondeskundig gebruik, nalatigheid, verkeerde opbouw of eventuele latere veranderingen aan het aquarium werd veroorzaakt, zijn uitgesloten van de garantie. Neem bij aanspraak op de garantie contact op met uw speciaalzaak of stuur het product **met geldig aankoopbewijs en voldoende gefrankeerd** naar de klantenservice van Dennerle.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Verkoop en technische klantenservice:

Dennerle GmbH • Industriestraße 4 • D-66981 Münchweiler • www.dennerle.com